

**Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov z rozpočtovej kapitoly  
Ministerstva dopravy a výstavby SR č. 135/410/2018**  
uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších  
predpisov (ďalej len „obchodný zákonník“)  
(ďalej len „zmluva“)

*medzi nasledovnými zmluvnými stranami:*

Poskytovateľ:                   **Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky**  
Sídlo:                           Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava

Oprávnený k podpisu: Mgr. Tibor Šimoni, MBA, generálny tajomník služobného úradu  
*Poverený ministrom dopravy a výstavby SR v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy  
a výstavby SR*

IČO:                               30416094  
DIČ:                               2020799209  
Bankové spojenie:           Štátna pokladnica  
Výdavkový účet:           7000117681/8180  
IBAN:                           SK71 8180 0000 0070 0011 7681  
Príjmový účet:               7000117622/8180  
IBAN:                           SK15 8180 0000 0070 0011 7622  
SWIFT:                         SPSRSKBA  
Osoby oprávnené konať  
vo veciach zmluvy:         Ing. Tibor Fülöp  
                                    riaditeľ odboru krízového riadenia  
                                    Ing. Viera Šoltysová  
                                    generálna riaditeľka sekcie rozpočtu a financovania  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ:                   **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme  
„ŽSR“**  
Sídlo:                           Klemensova ul. č.8, 813 61 Bratislava  
Štatutárny orgán:           Mgr. Martin Erdössy, generálny riaditeľ ŽSR  
IČO:                               31364501  
IČ DPH:                         SK2020480121  
Bankové spojenie:           Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu:                    2627016398/1100  
IBAN:                           SK75 1100 0000 0026 2701 6398  
SWIFT:                         TATRSKBX

Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd. Po, vložka 312/B

(ďalej len „prijímateľ, poskytovateľ a prijímateľ ďalej aj ako „zmluvné strany“)

## **Článok I**

### **Predmet plnenia**

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov z rozpočtovej kapitoly poskytovateľa v rozpočtovom roku 2018 v celkovej výške 30 000,00 Eur (slovom: tridsaťtisíc eur). Finančné prostriedky budú poskytované prijímateľovi vo forme bežných transferov v rámci medzirezortného podprogramu „06E01-MDV SR – Dopravná a telekomunikačná podpora“ v súlade so zákonom č. 333/2017 Z. z. o štátnom rozpočte na rok 2018 a rozpisom záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2018.
2. Finančné prostriedky podľa ods. 1 poskytuje poskytovateľ podľa § 8, ods. 1, písm. i, zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“), v nadväznosti na § 26 zákona č. 319/2002 Z. z. o obrane Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.
3. Výška finančných prostriedkov stanovená v ods. 1 predstavuje schválený rozpočet finančných prostriedkov, ktoré môžu byť prijímateľovi poskytnuté v roku 2018 v nadväznosti na rozpis záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2018. V priebehu rozpočtového roka 2018 sa môže výška finančných prostriedkov poskytnutých prijímateľovi zvyšovať alebo znižovať na základe rozpočtových opatrení poskytovateľa a Ministerstva financií Slovenskej republiky v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z.

## **Článok II**

### **Účel poskytnutia finančných prostriedkov**

1. Účelom poskytnutia finančných prostriedkov podľa čl. I zmluvy je zabezpečenie údržby nájazdovej plochy na čelno-bočnú nakladaciu a vykladaciu rampu v železničnej stanici Michalovce.
2. Poskytovateľ poskytuje finančné prostriedky na úhradu faktúr za výkony realizované dodávateľským spôsobom a na úhradu nákladov za výkony realizované vlastnou činnosťou súvisiacich s účelom podľa ods. 1 do výšky sumy bez DPH.

## **Článok III**

### **Spôsob poskytnutia finančných prostriedkov**

1. Finančné prostriedky sa poskytujú prijímateľovi na základe písomnej žiadosti prijímateľa podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 1 zmluvy (ďalej len „žiadosť“). Prijímateľ predkladá žiadosť spravidla jedenkrát mesačne. V mesiaci december predloží prijímateľ poslednú žiadosť najneskôr do 14. 12. 2018.
2. Prvá žiadosť môže obsahovať aj refundáciu nákladov za výkony realizované vlastnou činnosťou, ako aj nákladov fakturovaných za výkony realizované dodávateľským spôsobom, súvisiacich s účelom podľa čl. II, ods. 1, ktoré boli realizované v období od 1. 1. 2018 do nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Žiadosť prijímateľa posudzujú osoby oprávnené konať vo veciach zmluvy.
4. Poskytovateľ poskytuje prijímateľovi finančné prostriedky bezhotovostne, prevodom peňažných prostriedkov na bankový účet prijímateľa uvedený v záhlaví zmluvy, najneskôr

do 15-tich pracovných dní nasledujúcich po dni, kedy bola žiadosť doručená poskytovateľovi.

5. Prílohou žiadosti, ktorej predmetom je úhrada faktúr za výkony realizované dodávateľským spôsobom, je zmluva, na základe ktorej boli vykonané práce, preberací protokol, alebo vyhodnotenie spokojnosti a faktúra.
6. Prijímateľ zodpovedá, aby všetky subjekty, ktoré budú vykonávať údržbu, splnili povinnosti podľa zákona č. 315/2016 Z.z.

#### **Článok IV Povinnosti prijímateľa**

1. Prijímateľ podľa § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. zodpovedá za hospodárenie s verejnými prostriedkami a je povinný pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účelnosť a účinnosť ich použitia v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o finančnej kontrole“).
2. Prijímateľ je povinný bezodkladne predložiť na požiadanie poskytovateľa podklady potrebné k zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, záverečnému účtu, vyúčtovaniu použitia finančných prostriedkov a iné podklady súvisiace s poskytovaním finančných prostriedkov.
3. Prijímateľ je povinný v termíne do 15. 2. 2019 predložiť poskytovateľovi finančné vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov podľa prílohy č. 2 zmluvy, vrátane slovného vyhodnotenia činnosti realizovaných v súvislosti s plnením účelu podľa čl. II zmluvy.
4. Prijímateľ je povinný odvieť na príjmový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy, výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov na základe tejto zmluvy, znížené o zaplatenú daň vyberanú zrážkou (daň z úrokov), najneskôr do 31. 1. 2019. Prijímateľ je povinný zaslať poskytovateľovi písomnú informáciu o odvodení výnosov, ale aj informáciu o tom, že výnosy nevznikli.

#### **Článok V Ostatné ustanovenia**

1. Použitie finančných prostriedkov podlieha podľa § 8a ods.7 zákona č. 523/2004 Z. z. povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, ktorého spôsob určuje Ministerstvo financií SR.
2. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať vecnú kontrolu a príslušnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutými finančnými prostriedkami podľa zákona o finančnej kontrole.
3. Ak prijímateľ nesplní povinnosti podľa tejto zmluvy, je poskytovateľ oprávnený žiadať vrátenie poskytnutých finančných prostriedkov v príslušnej výške.
4. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky poskytovateľovi do 20 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa, a to:

- a) na výdavkový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy, ak ich vracia do 31. 12. 2018 vrátane,
- b) na príjmový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy, ak ich vracia po 1. 1. 2019.

## **Článok VI**

### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy. Žiadosť o odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť doručené druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla uvedenú v záhlaví zmluvy.
2. Poskytovateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť po predchádzajúcom písomnom upozorení prijímateľa a určení primeranej lehoty na odstránenie nedostatkov, ak prijímateľ nedodrží niektorú z podmienok alebo povinností dohodnutých v zmluve.
3. V prípade, že dôjde k odstúpeniu od zmluvy zo strany poskytovateľa podľa odseku 2 tohto článku zmluvy, je prijímateľ povinný vrátiť všetky už poskytnuté finančné prostriedky vrátane výnosov z už poskytnutých finančných prostriedkov poskytovateľovi v lehote 60 dní od doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy.
4. V prípade odstúpenia od zmluvy bude spôsob a podmienky finančného vysporiadania zmluvných strán upravený, v súlade s článkom VII, ods.3, samostatným dodatkom k zmluve.
5. Každá strana môže bez dôvodu vypovedať zmluvu. Výpoveď musí byť písomná a výpovedná lehota je jeden mesiac od doručenia výpovede druhej strane. Aj po skončení účinnosti zmluvy má poskytovateľ právo skontrolovať použitie už poskytnutých finančných prostriedkov.

## **Článok VII**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú prílohy č. 1 a č. 2.
3. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z., obchodného zákonníka a s nimi súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku.

5. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, tri (3) pre poskytovateľa a dva (2) pre prijímateľa.
6. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá hospodárskym účelom a právnomu významu pôvodného ustanovenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje, zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

v Bratislave dňa

v Bratislave dňa

za poskytovateľa:

za prijímateľa:

.....  
**Mgr. Tibor Šimoni, MBA**  
generálny tajomník služobného úradu

.....  
**Mgr. Martin Erdössy**  
generálny riaditeľ ŽSR

**Žiadosť o poskytnutie finančných prostriedkov na základe Zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov z rozpočtovej kapitoly  
Ministerstva dopravy a výstavby SR č. .... (bežné transfery)**

**Názov prijímateľa:** Železnice Slovenskej republiky, Klemensova ul. č.8, 813 61 Bratislava

**IČO:** 31364501

**Účel poskytnutia finančných prostriedkov:** Údržba nájazdovej plochy na čelno-bočnú nakladaciu a vykladaciu rampu v železničnej stanici Michalovce.

**Názov medzirezortného podprogramu:** Medzirezortný program 06E Podpora obrany, podprogram 06E01 Dopravná a telekomunikačná podpora (MDV SR)

| Číslo a názov<br>nákladového<br>účtu <sup>1</sup>                                                                                                                                                          | Faktúra /Účtovný doklad |                   |        |                  | Podklad finančnej<br>operácie <sup>3</sup> | Zhotoviteľ/<br>dodávateľ | Predmet dodávky<br>resp. vykonané<br>práce | Požadovaná suma<br>zo štátneho rozpočtu<br>(v eurách bez DPH) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------|--------|------------------|--------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                            | Číslo                   | Druh <sup>2</sup> | Zo dňa | Dátum splatnosti |                                            |                          |                                            |                                                               |
|                                                                                                                                                                                                            |                         |                   |        |                  |                                            |                          |                                            |                                                               |
|                                                                                                                                                                                                            |                         |                   |        |                  |                                            |                          |                                            |                                                               |
|                                                                                                                                                                                                            |                         |                   |        |                  |                                            |                          |                                            |                                                               |
|                                                                                                                                                                                                            |                         |                   |        |                  |                                            |                          |                                            |                                                               |
|                                                                                                                                                                                                            |                         |                   |        |                  |                                            |                          |                                            |                                                               |
| <b>Spolu (v eurách)</b>                                                                                                                                                                                    |                         |                   |        |                  |                                            |                          |                                            |                                                               |
|                                                                                                                                                                                                            | x                       | x                 | x      |                  | x                                          | x                        | x                                          |                                                               |
| Vysvetlivky: <sup>1</sup> Vyplní sa pri úhrade nákladov realizovaných vlastnou činnosťou <sup>2</sup> napr.: faktúra, účtenka a pod.; <sup>3</sup> napr. č. zmluvy so zhotoviteľom, č. objednávky, a pod.; |                         |                   |        |                  |                                            |                          |                                            |                                                               |

Vyhotovil (meno, priezvisko, podpis):

Schválil (meno, priezvisko, podpis):

Miesto a dátum vyhotovenia:

**Vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov v roku 2018 na základe Zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov z rozpočtovej kapitoly  
Ministerstva dopravy a výstavby SR č. .... (bežné transfery)**

**Názov prijímateľa:** Železnice Slovenskej republiky, Klemensova ul. č.8, 813 61 Bratislava

**IČO:** 31364501

**Účel poskytnutia finančných prostriedkov:** Údržba nájazdovej plochy na čelno-bočnú nakladaciu a vykladaciu rampu v železničnej stanici Michalovce.

**Názov medzirezortného podprogramu:** Medzirezortný program 06E Podpora obrany, podprogram 06E01 Dopravná a telekomunikačná podpora (MDV SR)

| Číslo a názov<br>nákladového<br>účtu <sup>1</sup>                                                                                                                                                          | Faktúra /Účtovný doklad |                   |        |                  | Podklad finančnej<br>operácie <sup>3</sup> | Zhotoviteľ/<br>dodávateľ | Predmet dodávky<br>resp. vykonané<br>práce | Poskytnutá suma<br>zo štátneho rozpočtu<br>(v eurách bez DPH) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------|--------|------------------|--------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                            | Číslo                   | Druh <sup>2</sup> | Zo dňa | Dátum splatnosti |                                            |                          |                                            |                                                               |
|                                                                                                                                                                                                            |                         |                   |        |                  |                                            |                          |                                            |                                                               |
|                                                                                                                                                                                                            |                         |                   |        |                  |                                            |                          |                                            |                                                               |
|                                                                                                                                                                                                            |                         |                   |        |                  |                                            |                          |                                            |                                                               |
|                                                                                                                                                                                                            |                         |                   |        |                  |                                            |                          |                                            |                                                               |
| <b>Spolu (v eurách)</b>                                                                                                                                                                                    |                         |                   |        |                  |                                            |                          |                                            |                                                               |
|                                                                                                                                                                                                            | x                       | x                 | x      |                  | x                                          | x                        | x                                          |                                                               |
| Vysvetlivky: <sup>1</sup> Vypĺňa sa pri úhrade nákladov realizovaných vlastnou činnosťou <sup>2</sup> napr.: faktúra, účtenka a pod.; <sup>3</sup> napr. č. zmluvy so zhotoviteľom, č. objednávky, a pod.; |                         |                   |        |                  |                                            |                          |                                            |                                                               |

**Slovné hodnotenie k vyúčtovaniu finančných prostriedkov (práce realizované v súvislosti s plnením predmetu a účelu zmluvy) :**  
(doplniť slovný komentár)

Vyhotovil (meno, priezvisko, podpis):

Schválil (meno, priezvisko, podpis) :

Miesto a dátum vyhotovenia: